



The Next



Years





Our New Strategy in Summary

By 2020

World Vision Afghanistan will contribute to improving the well-being of **542,000** boys, girls and their families; including the most vulnerable children and families.



Introduction

It is our pleasure to share with you World Vision Afghanistan's new Country Strategy for the next three years. Overall, our vision and goals remain unchanged. We will continue to focus on four sectors: Maternal and Child Health, Nutrition and WASH, Education, Livelihoods and Child Protection. All of us have renewed our commitment to make the effort and apply our innovative ideas so that we can succeed with the new strategy as strongly as we did with the previous one, and even more so.

What is presented in this document is not just a strategic plan. It is the heart-felt intention of all World Vision Afghanistan staff, national and expatriate, who have contributed to it, and without whom none of it would be possible to achieve. It is a vision, born out of our hope and passion to see a better future for this country's most vulnerable girls and boys. For their sake, may God who is merciful and compassionate grant us the grace, capacity, determination, and the courage to see it come to pass.

Jim Alexander
National Director
World Vision International - Afghanistan



مقدمه

با کمال خرسندی استراتژی جدید دفتر ورلد ویژن افغانستان را برای سه سال آینده با شما به اشتراک می‌گذاریم. به طور کلی، دیدگاه و اهداف ما تغییر نکرده است. ما همچنان در این چهار بخش تمرکز خواهیم کرد: صحت و تغذیهٔ مادر/طفل همراه با برنامهٔ آب و اصول حفظ‌الصحه (WASH)، تعلیم و تربیه، معیشت و حفاظت از اطفال.

همهٔ ما تعهد و تلاش خود را برای اجرای مفکوره‌های خلاقانه تجدید کرده‌ایم تا بتوانیم در استراتژی جدیدمان موفق شویم، به همان اندازه که در استراتژی قبلی‌مان موفق بودیم، و حتی به موفقیت‌های بیشتری نائل گردیم.

آنچه در این سند ارائه شده، صرفاً یک برنامه استراتژیک نیست. بلکه این سند قصد و نیت قلبی تمامی کارمندان ورلدویژن اعم از داخلی و خارجی می‌باشد که در آن مشارکت دارند و بدون اشتراک‌شان اجرای آن ممکن نیست. دیدگاه ما که از امید و اشتیاق‌مان سرچشمه گرفته است بر ساختن یک آیندهٔ بهتر برای آسیب پذیرترین دختران و پسران این سرزمین استوار است. خداوند بخشنده و مهربان به ما توفیق، ظرفیت، عزم و شهامت اعطا کند تا بتوانیم به هدف‌مان برسیم.

جیم الکساندر

رئیس عمومی

مؤسسهٔ بین‌المللی ورلد ویژن - افغانستان





Our Context

Afghanistan, classified as a Context 1 fragile state with an estimated population of 34.65 million is listed as 169 toward the bottom of the 188 countries ranked in the 2016 UN Human Development Index. Two of the five provinces in Afghanistan with the highest level of humanitarian need are Badghis and Ghor. World Vision Afghanistan is one of the few NGOs active in these provinces.

Fast Facts

- Afghanistan is one of the top ten most fragile states in the world.
- Afghanistan is ranked 154th out of 159 countries for gender inequality.
- Approximately 46% of the population is under 15 years, and 16% are under age five.
- 59% of girls and boys are multi-dimensionally poor (9.7 million). 56% of poor people are girls and boys.
- Afghanistan has one of the highest child labour rates in the world.
- 42% of Afghans are food insecure, consuming less than an average of 2,100 kcal per day. In 2016, Ghor province where WVA works was declared the most food insecure province in the country.
- 57% of girls are married before the age of 19, about 40% are married at an age between 10 to 13 years, 32% at age 14, and 27% at age 15.
- Under five child mortality is 91 per 1,000 live births, 14 the highest in Asia and 13th globally
- Maternal mortality is 1,291 per 100,000 live births, one of the highest in the world .
- 40.9% of girls and boys under five are stunted, 9.5% are wasted, and 24.6% are underweight.
- About 2.3 million primary school age Afghan girls and boys and 2.0 million secondary school age girls and boys are still out of school and approximately 75% of them are girls.

وضعیت ما

افغانستان با نفوس ۳۴.۶۵ میلیونی اش منچیت یک کشور با وضعیت شکننده ۱ طبقه بندی شده است و در بین ۱۸۸ کشور از لحاظ شاخص انکشاف بشری سازمان ملل متحد در سال ۲۰۱۶ در رتبه ۱۶۹ طبقه بندی شده است و در پایین لیست قرار دارد. ولایات غور و بادغیس از جمله پنج ولایتی هستند که بیشترین نیاز به کمک های خیریه را دارند. ورلد ویژن افغانستان از معدود مؤسسات فعال در این ولایات میباشد.

آمارهای مختلف

- افغانستان یکی از ده کشور آسیب پذیر جهان است.
- افغانستان از لحاظ شاخص نابرابری جنسیتی در بین ۱۵۹ کشور رتبه ۱۵۴ را دارد.
- تقریباً ۴۶٪ نفوس افغانستان کمتر از ۱۵ سال عمر دارند و ۱۶٪ زیر سن ۵ سال هستند.
- ۵۹٪ دختران و پسران دچار فقر همه جانبه هستند (۹.۷ میلیون نفر). ۵۶٪ افراد فقیر دختران و پسران هستند.
- افغانستان دارای یکی از کشورهای با بالاترین آمار اطفال کارگر در جهان است.
- ۴۲٪ از افغانها مصونیت غذایی ندارند و مصرف روزانه آنها کمتر از حد معمول ۲۱۰۰ کیلوکالری است. در سال ۲۰۱۶، ولایت غور که ورلد ویژن در آن کار می کند به عنوان ولایتی با بیشترین عدم مصونیت غذایی اعلان گردید.
- ۵۷٪ از دختران قبل از سن ۱۹ سالگی ازدواج می کنند، حدود ۴۰٪ از آنها در سن ۱۰ تا ۱۳ سالگی، ۳۲٪ در سن ۱۴ سالگی و ۲۷٪ در سن ۱۵ سالگی ازدواج می کنند.
- مرگ و میر اطفال زیر سن پنج سال ۹۱ در هر ۱۰۰۰ تولد است که در آسیا رتبه ۱۴ و در سطح جهان رتبه ۱۳ را دارا است.
- مرگ و میر مادران ۱۲۹۱ در ۱۰۰۰۰۰ ولادت است که در جهان رتبه ۱۵ را دارا می باشد.
- ۴۰،۹٪ از دختران و پسران زیر پنج سال اختلالات رشدی دارند، ۵،۹٪ تلف می شوند و ۲۴،۶٪ کمبود وزن دارند.
- حدود ۲،۳ میلیون دختر و پسر افغان که در سن «مکتب ابتدایی» هستند و ۲ میلیون که در سن «مکتب متوسطه» هستند، مکتب نمی روند - ۷۵٪ آنها دختر هستند.





Target Areas

Over the course of the country strategy, our intent is to continue programming in western region provinces of Herat, Badghis and Ghor where we are currently operational in 21 of 33 districts.

In nine of those districts we are directly implementing program activities. In the other twelve districts, we are able to sub-contract to implementing partners where it is feasible to do so.

Target Groups

World Vision Afghanistan will continue to focus on vulnerable children (with special focus on girls, malnourished children, children living with disability, child labourers and others who are at-risk) in highly vulnerable districts.

مناطق مورد هدف

در طول کار این استراتژی، قصد ما ادامه برنامه‌ها در ولایات حوزه غرب از جمله هرات، بادغیس و غور است که در حال حاضر در ۲۱ ولسوالی از ۳۳ ولسوالی این ولایات فعال هستیم.

در ۹ ولسوالی از ولسوالی‌های مذکور ما مستقیماً فعالیت‌های پروژه‌ها خود را تطبیق می‌کنیم. در دوازده ولسوالی دیگر، ما می‌توانیم با شرکای تطبیق‌کننده قرارداد ببندیم تا فعالیت‌های مورد نظر را تطبیق کنند.

گروه‌های مورد هدف

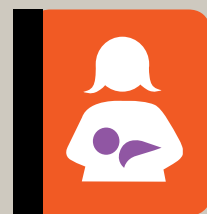
ورلد ویژن افغانستان همچنان به تمرکز بر اطفال آسیب‌پذیر (با تمرکز ویژه بر دختران، اطفال مبتلا به سوء تغذیه، اطفال ناتوان، اطفال کار و دیگر افرادی که در معرض خطر هستند) در ولسوالی‌های آسیب‌پذیر ادامه می‌دهد.

Goal

Improved survival and well-being of Afghan girls and boys, building the foundations for a better future for them, their families, and their communities.

Strategic Sectors

Responding to the urgent needs of girls and boys, our sector focus is:



Maternal and Child Health, Nutrition and WASH that benefits girls and boys under age five



Education, with a primary emphasis on the reading and writing skills for primary age and out of school girls and boys, especially girls.



Child Protection – to empower girls and boys, families, communities, government and other partners to prevent and respond to exploitation, neglect, abuse, and other forms of violence affecting especially girls.



Livelihoods that enable families to feed and provide for their girls' and boys' needs, particularly as related to their health and education.

هدف

بهبود حیات، رفاه و آسایش دختران و پسران افغان و تهداب گذاری یک آینده بهتر برای آنها، خانواده‌هایشان و جوامعی که در آن زندگی می‌کنند.

سکته‌های استراتژیک

به منظور پاسخ دادن به نیازهای فوری دختران و پسران، تمرکز ما روی سکته‌های ذیل است:



صحت، تغذیه، آب و اصولی صحی برای مادران و اطفال زیر ۵ سال و جوامع شان.



تعلیم و تربیه، با تأکید عمده بر مهارت‌های نوشتن و خواندن دختران و پسران، مخصوصاً دختران سن «مکتب ابتدائی» که از مکتب باز مانده‌اند.



حفاظت از اطفال – توانمند ساختن دختران و پسران، خانواده‌ها، اجتماعات، دولت و دیگر شرکا برای جلوگیری از سوء استفاده، نادیده گرفتن، بهره‌برداری و سایر انواع خشونت علیه اطفال بویژه علیه دختران.



معیشت – خانواده‌ها را قادر می‌سازد تا برای دختران و پسران غذا فراهم سازند و نیازهای شان خصوصاً نیازهای مرتبط با صحت و آموزش را برآورده سازند.





Health:

By the end of 2020, World Vision Afghanistan aims to have contributed to improving the well-being of 387,000 of the most vulnerable girls, boys and their families.

Maternal and Child Health, Nutrition and WASH that benefits girls and boys under age five.

Strategic Objective:

At least 106,000 girls and boys under age five and 106,000 women of reproductive age will be better protected from illness, malnutrition and death by the end of FY 2020.

Long-term Outcomes:

- Reduction of disease among children aged 5-0 resulting from unsafe water, poor sanitation and hygiene.
- Reduction of life threatening illness among girls and boys of age 5-0.
- Girls and boys are well-nourished.
- Females of reproductive age are healthy.





صحت

دفتر ورلد ویژن افغانستان تلاش دارد تا اخیر سال ۲۰۲۰ در راستای بلند بردن سطح رفاه و آسایش ۳۸۷,۰۰۰ تن از آسیب پذیرترین دختران، پسران و خانواده‌ها مشارکت کند.

صحت، تغذیه، آب و اصولی صحتی برای مادران و اطفال زیر ۵ سال و جوامع شان.

هدف استراتژیک:

تا پایان سال مالی سال ۲۰۲۰ حداقل ۱۰۶,۰۰۰ دختر و پسر زیر ۵ سال و ۱۰۶,۰۰۰ خانم‌های در سن باروری به نحو بهتری در مقابل مریضی، سوء تغذیه و مرگ و میر محافظت خواهند شد.

نتایج بلند مدت:

- کاهش مریضی در میان اطفال ۵-۰ ساله که ناشی از آب ناپاک، و حفظ الصحه ضعیف است.
- کاهش امراض تهدید کننده زندگی در میان دختران و پسران ۵-۰ ساله.
- تغذیه خوب برای دختران و پسران.
- صحتمندی زنان در سن باروری.



Education

With a primary emphasis on the reading and writing skills of primary age and out of school girls and boys, especially girls.

Strategic Objective:

At least 10,000 girls and 5,000 boys will have improved access to quality education by the end of FY 2020

- Primary age girls and boys achieve improved learning outcomes in reading, writing, numeracy.
- Out of school children are integrated into structured learning environments.
- Adolescent age girls and boys have an improved learning and life experience.
- Accountability and implementation of general education policies and strategy is improved.



تعلیم و تربیه

با تأکید عمده بر مهارت‌های نوشتن و خواندن دختران و پسران، مخصوصاً دختران سن «مکتب ابتدائی» که از مکتب باز مانده‌اند.

اهداف استراتژیک

- بهبود دسترسی به تعلیم و تربیه با کیفیت، برای حداقل ۱۰۰۰۰ دختر و ۵۰۰۰ پسر تا اخیر سال مالی ۲۰۲۰
- بهبود توانایی خواندن، نوشتن و محاسبه برای دختران و پسران سن مکتب ابتدائی.
- ادغام اطفالی که به مکتب دسترسی ندارند در محیط‌های آموزشی.
- بهبود مهارت‌های یادگیری و آموزشی دختران و پسران نوجوان.
- بهبود پاسخ‌گویی و تطبیق پالیسی و استراتژی‌های آموزشی.



Child
Protection

Child Protection

To empower girls and boys, families, communities, government and other partners to prevent and respond to exploitation, neglect, abuse, and other forms of violence affecting especially girls.

Strategic Objective:

At least 15,000 girls and 5,000 boys will be better protected from violence by FY 2020

Long-term Outcomes:

- Child protection incidents are reduced as a result of transformed community norms and attitudes
- Girls and boys gain skills and resilience to protect themselves and their peers
- Accountability and implementation of child protection systems, structures and policies are improved.



حفاظت از اطفال

حفاظت از اطفال

توانمند ساختن دختران و پسران، خانواده ها، اجتماعات، دولت و دیگر شرکا برای جلوگیری از سوءاستفاده، نادیده گرفتن، بهره برداری و سایر انواع خشونت علیه اطفال بویژه علیه دختران.

هدف استراتژیک

حداقل ۱۵۰۰۰ دختر و ۵۰۰۰ پسر تا سال مالی ۲۰۲۰ بهتر از خشونت محافظت خواهند شد.

نتایج بلند مدت

- در نتیجه تغییر نورمها و نگرش جامعه، وقایع حفاظت از اطفال کاهش می یابد.
- دختران و پسران، مهارت و انعطاف پذیری را برای محافظت از خود و همسالان خود به دست می آورند.
- بهبود پاسخ گویی و تطبیق سیستم های حفاظت از اطفال، ساختارها و پالیسی ها.





Livelihoods

Livelihoods

that enable families to feed and provide for their girls' and boys' needs, particularly as related to their health and education.

Strategic Objectives:

At least 20,000 vulnerable families (40,000 adults, 100,000 girls and boys) will have improved means to increase household assets, contributing to child health and education by FY 2021.

Long-term Outcomes:

- Vulnerable households achieve food security and higher on-farm income potential
- Vulnerable producers utilize agriculture value chain and market linkages.
- Parents and adolescents/youth under the age of 18 from vulnerable families have the capacity to earn off-farm income.





معیشت

که خانواده‌ها را قادر می‌سازد تا برای دختران و پسران غذا فراهم سازند و نیازهای شان خاصاً نیازهای مرتبط با صحت و آموزش را برآورده سازند.

اهداف استراتژیک

تا ختم سال مالی ۲۰۲۰، حداقل ۲۰۰۰۰ خانواده آسیب‌پذیر (۴۰۰۰۰ بزرگسال، ۱۰۰۰۰ دختر و پسر) دسترسی به امکانات/دارایی‌هایی که کمک به صحت و تعلیم تربیه اطفالشان می‌کند را، دارا می‌باشند.

نتایج بلند مدت

- خانواده‌های آسیب‌پذیر دسترسی به مواد غذایی و ظرفیت بالقوه برای درآمد بیشتر در زمین‌های کشاورزی را به دست می‌آورند.
- تولیدکنندگان آسیب‌پذیر با استفاده از زنجیره ارزش با مارکت ارتباط برقرار می‌کنند.
- والدین و نوجوانان/جوانان زیر ۱۸ سال از خانواده‌های آسیب‌پذیر می‌توانند درآمدهایی از «حرفه‌های غیر زراعتی» کسب کنند.



About us

In 2001 World Vision began its work in Afghanistan with an emergency response.

Within a few years the organization moved toward rehabilitation and then on to long term development programming. Since 2011 World Vision Afghanistan has focused its operations in Herat, Ghor and Badghis provinces in the western region of the country.

World Vision Afghanistan strives to ensure all children experience good health; are educated for life; are cared for, protected, and are participating in efforts to achieve those basic needs. We are proud to say that we have an excellent reputation among Afghan communities. World Vision Afghanistan views project implementation as a partnership. We are privileged to be widely accepted in the three provinces we work.

In 2017, World Vision's programmes benefited more than 330,000 people in the country, both directly and indirectly. We work closely with all levels within communities including children, parents, teachers, village councils, religious leaders, government agencies and in partnership with other national and international NGOs to ensure sustainability of the activities being carried out and the impact of them on the lives of Afghan children and their families.

Partnering for Change

World Vision Afghanistan partners with communities, children, Government, civil society and faith leaders to build a nation where children have hope for the future.

Response to Disasters:

World Vision Afghanistan has responded to every major disaster that has occurred within its operational areas. We are a member of disaster coordination and response networks from the village to national level.



درباره ما

ورلد ویژن در سال ۲۰۰۱ کار خود را در افغانستان با پاسخ به وضعیت اضطراری آغاز کرد. در طی چند سال، این دفتر فعالیت‌هایش را به سمت بازسازی و سپس برنامه‌های انکشافی بلند مدت سوق داده است. از سال ۲۰۱۱ بدین سو ورلدویژن افغانستان فعالیت‌های خود را در سه ولایت هرات، غور و بادغیس در حوزه غرب کشور متمرکز کرده است. ورلد ویژن افغانستان تلاش می‌کند تا اطمینان حاصل کند که اطفال از صحت‌مندی خوب برخوردارند، برای زندگی آموزش می‌بینند، از آن‌ها مراقبت و حفاظت صورت می‌گیرد و اطفال برای دستیابی به این نیازهای اساسی اشتراک می‌کنند. ما شهرت خوبی در بین جوامع افغانستان داریم و به پروژه‌های خود که به طور کامل توسط مردم مورد استقبال قرار گرفته است، افتخار می‌کنیم.

در سال ۲۰۱۷، برنامه‌های ورلدویژن بیش از ۳۳۰۰۰۰ نفر را در کشور بطور مستقیم و غیر مستقیم مستفید ساخت. بمنظور حصول اطمینان از پایداری فعالیت‌های انجام شده و تأثیر آن‌ها بر زندگی اطفال افغان و خانواده‌های آن‌ها، ما با تمام اقشار جوامع اعم از اطفال، والدین، معلمان، شوراهای قریه جات، رهبران مذهبی، ادارات دولتی و سایر مؤسسات غیر دولتی ملی و بین المللی از نزدیک همکاری می‌کنیم.

همکاری برای تغییر

ورلد ویژن افغانستان با جوامع، اطفال، دولت، جامعه مدنی و رهبران مذهبی همکاری می‌کند تا ملتی را بسازد که در آن اطفال به آینده امیدوار باشند.

پاسخ به حوادث طبیعی

ورلدویژن افغانستان به حوادث طبیعی بزرگ که در ساحه کاری این دفتر اتفاق افتاده است، پاسخ داده است. ما عضو تعدادی از شبکه‌ها و ائتلاف‌ها در سطوح مختلف هستیم.

Our vision for every child,
life in all its fullness

Our prayer for every heart,
the will to make it so

دیدگاه ما برای هر طفل،
داشتن یک زندگی در حداکثر رفاه و آسایش است.
دعای ما برای تک تک قلبها،
اراده‌ای قوی برای تحقق بخشیدن این خواسته است.

WORLD VISION
INTERNATIONAL OFFICES

Executive Office

Waterview House
1 Roundwood Avenue
Stockley Park
Uxbridge, Middlesex
UB1 1FG
United Kingdom

**WVI Geneva and
United Nations Liaison Office**

9-7 Chemin de Balexert
Case Postale 545
CH1219- Châtelaine
Switzerland

**World Vision Brussels &
EU Representation Office**

18, Square de Meeûs,
1st floor, Box 2
B1050- Brussels
Belgium

**WVI New York and
United Nations Liaison Office**

2 919nd Avenue, 2nd Floor
New York, NY 10017
USA

www.wvi.org/afghanistan

World Vision



World Vision is a global relief, development and advocacy organisation dedicated to working with children, families and communities to overcome poverty and injustice. World Vision serves all people, regardless of religion, race, ethnicity or gender.

